



TRAFICOM

Liikenne- ja viestintävirasto

Ilmapalloilun lentotoimintasäännökset

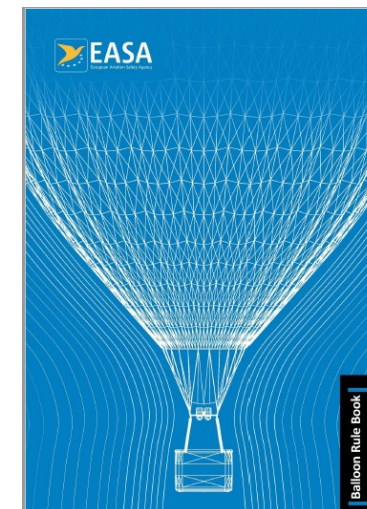
- ▶ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/395
- ▶ Kumoo Suomessa ilmailumääräyksen OPS M2-10 8.10.2019
- ▶ Määräys jatkaa olemassaoloaan toistaiseksi liite I- ilmapalloilla.
Päivitetty 18.12.2019
- ▶ Tuli voimaan 8.4.2019
- ▶ Lentotoimintaluvan haltijoilla siirtymäaikaa 8.10.2019 saakka

▶ Asetus suomeksi

▶ Katso <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=CELEX:02018R0395-20200408&from=FI>

Asetusta täydentää EASAn julkaisema ohjemateriaali, joka nyt julkaistu päätöksellä ED Decision 2018/004/R. Ohjemateriaali julkaistaan vain englannin kielellä.

- ▶ Ohjemateriaali on julkaistu käteväenä ”balloon rule-bookina”, katso
- ▶ <https://www.easa.europa.eu/sites/default/files/dfu/Balloon%20Rule%20Book.pdf>



- ▶ Ohjemateriaali käsittää käsitteet hyväksyttävät vaatimusten täyttämisen menetelmät (AMC);
- ▶ (Aceptable means of compliance) ja GM (guidance material)
- ▶ AMC:ta tulee noudattaa, jos sellainen on, GM vain tiedoksi. Senkin noudattaminen on suositeltavaa.
- ▶ AMC:n voi korvata omalla vaihtoehtoisella menetelmällä (ns. AltMoc), jos se takaa saman turvallisuustason ja vain ilmoitusmenettelyllä Traficomiin. Sillä ei voi muuttaa asetuksen tarkoitusta.

▶ Muutoksia:

- ▶ Pääsääntö: Lentotoiminnan harjoittajilla on oikeus harjoittaa kaupallista lentotoimintaa vasta sen jälkeen, kun ne ovat tehneet toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoituksen siitä, että niillä on valmiudet täyttää ilmapallon toimintaan liittyvät velvollisuudet ja käytössään tähän tarvittavat keinot.
- ▶ Tehtävä kyseinen ilmoitus ja käytettävä ilmapalloa noudattaen osastossa BAS vahvistettujen vaatimusten lisäksi liitteessä II olevassa osastossa ADD esitettyjä vaatimuksia.

► Poikkeukset:

- Toista alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta lentotoiminnan harjoittajiin, jotka harjoittavat ilmapalloilla seuraavaa lentotoimintaa:
 - a) kustannustenjakoperiaatteella suoritettava enintään neljän henkilön, joista yksi on lentäjä, harjoittama lentotoiminta edellyttäen, että kaikki nämä henkilöt vastaavat yhdessä ilmapallon lennon suorista kustannuksista ja suhteellisina osuuksina ilmapallon vuotuisista varastointi-, vakuutus- ja kunnossapitokustannuksista;
 - b) kilpailulennot tai lentonäytökset, edellyttäen, että tällaisista lennoista suoritettava maksu tai muu korvaus rajoittuu ilmapallon lennon suorien kustannusten ja ilmapallon vuotuisten varastointi-, vakuutus- ja kunnossapitokulujen suhteellisen osuuden kattamiseen; myöskään palkinnot eivät saa ylittää toimivaltaisen viranomaisen määrittämää arvoa;

▶ Muutoksia:

▶ Jatkuu...

- ▶ c) enintään neljän henkilön, joista yksi on lentäjä, esittelylennot sekä laskuvarjohyppylennot, jotka suorittaa joko koulutusorganisaatio, jonka päätoimipaikka on jäsenvaltiossa ja joka on hyväksytty asetuksen (EU) N:o 1178/2011 mukaisesti, tai organisaatio, joka on perustettu edistämään harraste- tai vapaa-ajan ilmailua,
- ▶ edellyttäen, että organisaatio käyttää ilmapalloa omistus- tai vuokraoikeuden ("dry lease") perusteella, lennosta ei kerry voittoja, jotka jaetaan organisaation ulkopuolelle, ja lennot ovat organisaation toiminnasta vain marginaalinen osa;
- ▶ d) koulutuslennot, jotka suorittaa koulutusorganisaatio, jonka päätoimipaikka on jäsenvaltiossa ja joka on hyväksytty asetuksen (EU) N:o 1178/2011 mukaisesti.

- ▶ Edelliseen määrittelyt vain AMC/GM – osiossa:
- ▶ **GM1 Article 3(2)(a);(b) Air operations**
- ▶ *ED Decision 2018/004/R*
- ▶ **DIRECT COST**
- ▶ 'Direct cost' means the cost directly incurred in relation to a flight, e.g. fuel costs of the balloon and the retrieve vehicle directly incurred in relation to a flight, take-off and landing fees, and rental fee for a balloon. There is no element of profit or salary for the pilot.
- ▶ **GM2 Article 3(2)(a);(b) Air operations**
- ▶ *ED Decision 2018/004/R*
- ▶ **ANNUAL COST**
- ▶ 'Annual cost' means the cost of the balloon over a period of one calendar year. There is no element of profit or salary for the pilot.

▶ jatkuu...

▶ **GM1 Article 3(2)(c) Air operations**

▶ *ED Decision 2018/004/R*

▶ **ORGANISATION CREATED FOR THE PURPOSES OF PROMOTING AERIAL SPORT OR LEISURE AVIATION**

▶ An 'organisation created for the purposes of promoting aerial sport or leisure aviation' means a non-profit organisation established under applicable national law for the sole purpose of gathering persons sharing the same interest in general aviation to fly for pleasure or to conduct parachute jumping. The organisation should have balloons available.

▶ jatkuu...

▶ **GM2 Article 3(2)(c) Air operations**

▶ *ED Decision 2018/004/R*

▶ **"MARGINAL ACTIVITY"**

▶ The term 'marginal activity' should be understood as representing a very minor part of the overall activity of an organisation, mainly for the purpose of promoting itself or attracting new students or members. An organisation intending to offer such flights as a regular business activity is not considered to meet the condition of marginal activity. Also, flights organised with the sole intent to generate income for the organisation are not considered to be a marginal activity.

Rakenne

Lentotoiminta
ilmapalloilla

Yleiset säännöt

Liite I
Osa DEF
(Määritelmät)

Liite II
Osa BOP
(Lentotoiminta)

Osasto BAS
(Perusvaatimukset)

Osasto ADD
(Kaupallisen
toiminnan
lisävaatimukset)

Poimintoja asetuksesta 2018/395

- ▶ a) Seuraavat asiakirjat, käsikirjat ja tiedot on oltava mukana jokaisella lennolla alkuperäisinä tai jäljennöksinä:
 - ▶ 1) toimintarajoitukset, normaalitoiminnassa sekä poikkeus- ja hätätilanteissa käytettävät menetelmät ja muut asiaankuuluvat tiedot ilmapallon käyttöominaisuuksista;
 - ▶ 2) tiedot esitetystä ATS-lentosuunnitelmasta, jos saadaan lennonjohtopalvelua (kts. SERA 4001);
 - ▶ 3) ajantasaiset ja soveltuvat ilmailukartat aiotun lennon alueesta

Jatkuu: Poimintoja 2018/395

- ▶ b) Seuraavat asiakirjat, käsikirjat ja tiedot on oltava mukana jokaisella lennolla ja säilytettävä hakuajoneuvossa alkuperäisinä tai jäljennöksinä:
 - ▶ 1) rekisteröintitodistus;
 - ▶ 2) lentokelpoisuustodistus, liitteet mukaan luettuina;
 - ▶ 3) lentokäsikirja tai vastaava(t) asiakirja(t);
 - ▶ 4) ilma-aluksen radiolupa, jos ilmapallo on varustettu radioviestintälaitteilla BOP.BAS.355 kohdan a alakohdan mukaisesti;
 - ▶ 5) todistus (todistukset) kolmannen osapuolen vahinkoja korvaavasta vastuuvakuutuksesta;
 - ▶ 6) ilmapallon matkapäiväkirja tai vastaava(t) asiakirja(t);
 - ▶ 7) muut asiakirjat, jotka voivat olla lennon kannalta merkittäviä

Erityislentotoiminta

- ▶ *'ilmapallon erityislentotoiminnalla' mitä tahansa ilmapallolla suoritettavaa lentotoimintaa, joka voi olla kaupallista tai ei-kaupallista ja jonka pääasiallisena tarkoituksena ei ole matkustajien kuljettaminen maisema- tai elämystennoilla vaan laskuvarjo- tai varjoliitotoiminta, lentonäytökset, kilpailulennot tai muu vastaava erityistoiminta;*
- ▶ a) Ennen ilmapallon erityislentotoiminnan aloittamista ilma-aluksen päällikön on suoritettava riskinarviointi eli arvioitava toiminnan vaativuus määrittääkseen aiottuun lentotoimintaan liittyvät vaarat ja riskit sekä tarvittaessa toimenpiteet riskien vähentämiseksi.
- ▶ b) erityislentotoiminta on suoritettava tarkistuslistan mukaisesti. Ilma-aluksen päällikön on laadittava tämä tarkastuslista ja varmistettava, että se soveltuu kyseiseen erityislentotoimintaan ja käytettävään ilmapalloon riskinarvioinnin perusteella ja ottaen huomioon kaikki tässä osastossa esitetyt vaatimukset. Tarkistuslistan on oltava helposti saatavilla jokaisella lennolla
- ▶ c) Ilma-aluksen päällikön on säännöllisesti tarkasteltava uudelleen ja tarvittaessa päivitettävä tarkastuslistaa riskinarvioinnin ottamiseksi asianmukaisesti huomioon

Kaupallinen toiminta lyhyesti

- ▶ Vaatimuksina esimerkiksi:
 - ▶ Ilmoitus toiminnan aloittamisesta ja muutoksista,
 - ▶ toimintakäsikirja,
 - ▶ hallintojärjestelmä,
 - ▶ henkilöstöresurssit
 - ▶ toimintamenetelmät

Lentotoiminnan harjoittaja

Nimi:

Lentotoiminnan harjoittajan päätoimipaikka:

Vastuullisen johtajan nimi ja yhteystiedot:

Ilmapallon lentotoiminta

Kaupallisen lentotoiminnan alkamispäivä ja tarvittaessa nykyiseen kaupalliseen lentotoimintaan tehtävän muutoksen päivämäärä.

Käytettävää ilmapalloa (käytettäviä ilmapalloja), kaupallista lentotoimintaa ja jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaa koskevat tiedot: (*)

Ilmapallon tyyppi	Ilmapallon rekisteritunnus	Kotilentoaika	Lentotoiminnan laji (*)	Jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio (*)

Sovelluvin osin luettelo vaihtoehtoisista menetelmistä vaatimusten täyttämiseksi (AIMoC) viittauksineen hyväksyttävien vaatimusten täyttämisen menetelmiin (AMC) (tämän ilmoituksen liitteenä):

Lausumat

Lentotoiminnan harjoittaja noudattaa ja aikoo jatkossakin noudattaa asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV esitettyjä keskeisiä vaatimuksia ja asetuksen (EU) 2018/395 vaatimuksia.

Erityisesti lentotoiminnan harjoittaja harjoittaa kaupallista lentotoimintaansa seuraavia asetuksen (EU) 2018/395 liitteessä II olevan osaston ADD vaatimuksia noudattaen:

Hallintojärjestelmän asiakirjat, mukaan lukien toimintakäsikirja, vastaavat osastossa ADD määrättyjä vaatimuksia ja kaikki lennot suoritetaan toimintakäsikirjan määräysten mukaisesti siten kuin osastossa ADD olevan BOP.ADD.005 kohdan b alakohdassa edellytetään.

Kaikilla käytettävillä ilmapalloilla on joko asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti annettu lentokelpoisuustodistus tai ne täyttävät erityiset lentokelpoisuusvaatimukset, joita sovelletaan kolmannessa maassa rekisteröityihin ilmapalloihin, joista on tehty joko vuokrausta miehittäneen tai ilman miehistöä koskeva sopimus, siten kuin osastossa ADD olevan BOP.ADD.005 kohdan b ja c alakohdassa edellytetään.

14.3.2018

FI

Euroopan unionin virallinen lehti

L 71/3

Kaikilla ohjaamomiehistön jäsenillä on komission asetuksen (EU) N:o 1178/2011 liitteen I mukaisesti annettu tai hyväksytty lupakirja ja kelpuutukset siten kuin osastossa ADD olevan BOP.ADD.300 kohdan c alakohdassa edellytetään.

Lentotoiminnan harjoittaja ilmoittaa toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista olosuhteiden muutoksista, jotka vaikuttavat asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV esitettyjen keskeisten vaatimusten ja asetuksen (EU) 2018/395 vaatimusten noudattamiseen, josta se on ilmoittanut toimivaltaiselle viranomaiselle tällä ilmoituksella, sekä kaikista muutoksista tässä ilmoituksessa annettuihin tietoihin ja vaihtoehtoisten vaatimusten täyttämisen menetelmien luetteloon, joka on liitetty tähän ilmoitukseen, siten kuin osastossa ADD olevan BOP.ADD.105 kohdan a alakohdassa edellytetään.

Lentotoiminnan harjoittaja vakuuttaa, että kaikki tässä ilmoituksessa annetut tiedot, mukaan lukien sen liitteet, ovat täydelliset ja paikkansapitävät.

Päiväys, vastuullisen johtajan nimi ja allekirjoitus

(¹) Täyttäkää taulukko. Jos lomakkeessa ei ole tarpeeksi tilaa tiedoille, ne on esitettävä erillisessä liitteessä. Liite on päivättävä ja allekirjoitettava.

(²) "Lentotoiminnan laji(t)" tarkoittaa ilmapallolla harjoitettavan kaupallisen lentotoiminnan lajia.

(³) Jatkuvasta lentokelpoisuudesta vastaavan organisaation tietoihin on sisällyttävä organisaation nimi, osoite ja hyväksyntänumero.

Kiitos

TRAFICOM
Liikenne- ja viestintävirasto